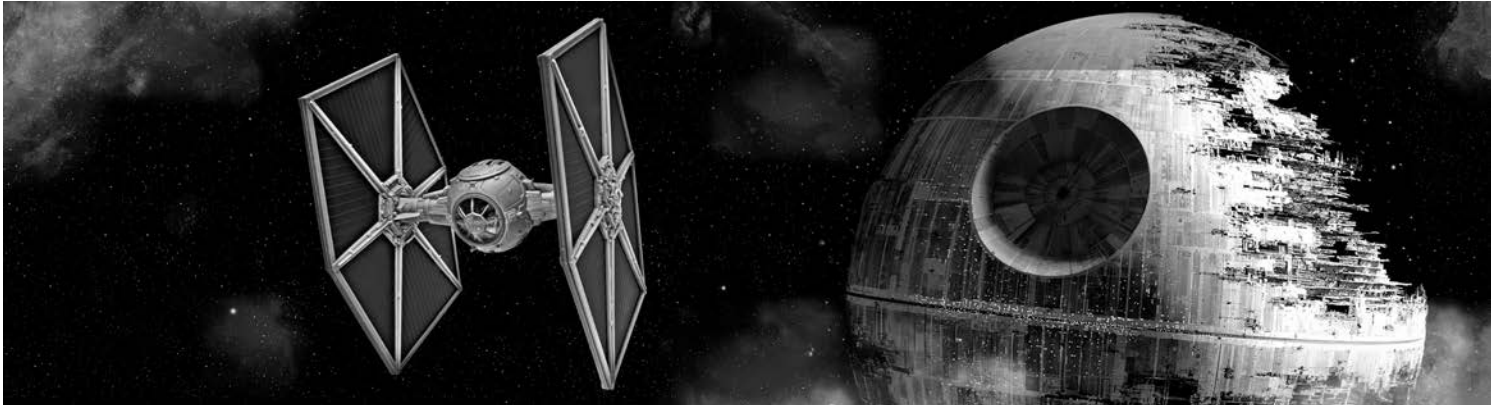


Revell

KIT 1875

85187500200

TIE FIGHTER™



The agile Twin Ion Engine fighter used by the imperial troops is one of the most used space fighters of the Empire and was built in immense numbers. Like all other TIE constructions this model also originates from the firm Sienar Fleet Systems. Thanks to its twin engines it reaches a high final speed and achieves remarkable maneuverability, so that it is a match for almost any enemy fighter. To save weight deflector shields and life support systems have been omitted, which obliges the pilots to wear a fully sealed suit with integral air supply. However the TIE fighter is still used in large quantities, which compensates for the lack of protection for pilot and machine and ultimately constitutes its combat effectiveness. The construction of the TIE fighter is relatively simple: the standardized cockpit is linked via outriggers to hexagonal solar array wings, which supply the fighter with energy and eliminate the need for a tank. Thanks to the transparent cockpit surfaces the TIE offers better panoramic visibility than other fighters and the standardized cockpit enables a rapid replacement and interchange of pilots. The TIE is armed with fixed-mount twin laser cannons and has a titanium hull.

L'agile chasseur au moteur à ions jumeaux utilisé par les troupes impériales est l'un des chasseurs spatiaux les plus utilisés de l'Empire et il fut construit en immenses quantités. Comme toutes les constructions TIE, ce modèle est aussi produit par la firme Sienar Fleet Systems. Grâce à ses moteurs jumeaux il peut atteindre une grande vitesse finale et offre une maniabilité remarquable, ce qui en fait un parfait rival pour presque tout chasseur ennemi. Pour sauver du poids, les boucliers déflecteurs et le système de soutien-vie ont été omis, ce qui oblige les pilotes à porter une combinaison entièrement scellée avec alimentation d'air intégrée. Cependant, le chasseur TIE est encore utilisé en grandes quantités, ce qui compense pour le manque de protection pour le pilote et la machine, ce qui constitue ultimement son efficacité au combat. La fabrication du chasseur TIE est relativement simple : le poste de pilotage standardisé est relié avec des entretoises aux ailes aux batteries solaires hexagonales, qui fournissent au chasseur son énergie et qui éliminent le besoin de réservoir. Grâce aux surfaces transparentes du poste de pilotage, le TIE offre une meilleure visibilité panoramique que les autres chasseurs et le poste de pilotage standardisé permet un remplacement ou un changement rapide de pilote. Le TIE est armé avec des canons laser jumeaux à montage fixe et une coque en titane.

El ágil caza de motores iónicos gemelos (TIE, por sus siglas en inglés) utilizado por las tropas imperiales es uno de los combatientes del espacio más utilizado del Imperio y fue construido en cantidades inmensas. Al igual que todas las construcciones de TIE, este modelo también se origina de los Sistemas de Flotas Sienar. Gracias a sus dos motores alcanza una velocidad final alta y consigue una maniobrabilidad extraordinaria, por lo que es excelente para casi todos los cazas enemigos. Para ahorrar peso, los escudos deflectores y los sistemas de soporte vital se han omitido, lo que obliga a los pilotos a usar un traje completamente sellado con suministro de aire integral. Sin embargo, el caza TIE todavía se utiliza en grandes cantidades, lo cual compensa la falta de protección para el piloto y la máquina y, en definitiva constituye su efectividad en el combate. La construcción de los cazas TIE es relativamente simple: la cabina estándar está vinculada a través de estabilizadores hasta las alas hexagonales de paneles solares, que suministran energía al caza y eliminan la necesidad de un tanque. Gracias a las superficies transparentes de la cabina, el TIE ofrece una mejor visibilidad panorámica que otros cazas y la cabina estándar permite una sustitución rápida y el intercambio de pilotos. El TIE está armado con cañones láser gemelos fijos y tiene un casco de titanio.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- * Clear a space to work on.
- * Study the assembly drawings before you begin.
- * Each plastic part is identified by a part number.
- * This kit may be snapped together but parts may be cemented if you prefer.
- * Trim to remove extra plastic and file smooth before part assembly.
- * Caution: Position all parts in this kit carefully. Parts will only snap together once.
- * Any unused parts may be discarded.

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- * Dégagez un espace où travailler.
- * Étudiez les plans d'assemblage avant de commencer.
- * Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro de pièce.
- * Cet ensemble peut être encliqueté pour l'assembler mais vous pouvez aussi coller les pièces si désiré.
- * Découpez soigneusement pour retirer l'excès de plastique avant l'assemblage des pièces.
- * Attention : Positionnez soigneusement toutes les pièces de cet ensemble. Les pièces ne peuvent être encliquetées qu'une seule fois.
- * Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- * Despeje el espacio donde va a trabajar.
- * Estudie los dibujos del ensamblado antes de comenzar.
- * Cada parte plástica está identificada por un número de partes.
- * Este equipo puede estar unido, pero las partes pueden pegarse si así lo prefiere.
- * Corte para remover el plástico adicional y lime antes del ensamblaje de las partes.
- * Precaución: Coloque todas las partes en este equipo de manera cuidadosa. Las partes sólo se despejarán una vez.
- * Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have any questions or comments, call our hotline at: (800) 833-3570 or visit our website : www.revell.com

Be sure to include the plan number (85187500200), part number description, and your return address and phone number or, please write to:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question ou commentaire, contactez notre ligne d'assistance au: (800) 833-3570 ou Visitez notre site Web: www.revell.com

Assurez-vous d'inclure le numéro de plan (85187500200), la description du numéro de pièce, votre adresse de retour et votre numéro de téléphone ou, écrivez à:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta o comentario, llame a nuestra línea directa al: (800) 833-3570 o Visite nuestro sitio web: www.revell.com

Asegúrese de incluir el número de plano (85187500200), descripción del número de parte, y su dirección y número de teléfono para responder o, sírvase escribir a:

**Revell Inc Consumer Service Department,
1850 Howard Street Unit A,
Elk Grove Village, Illinois 60007**



* REPEAT SEVERAL TIMES
 * A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
 * REPITA VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
 * RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
 * REPITA EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
 * PIÈCES OPTIONNELLES
 * PARTES OPCIONALES



* ASSEMBLY CAUTION
 * AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE
 * PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



* REMOVE AND THROW AWAY
 * RETIREZ ET JETER
 * RETIRE Y DESCARTE

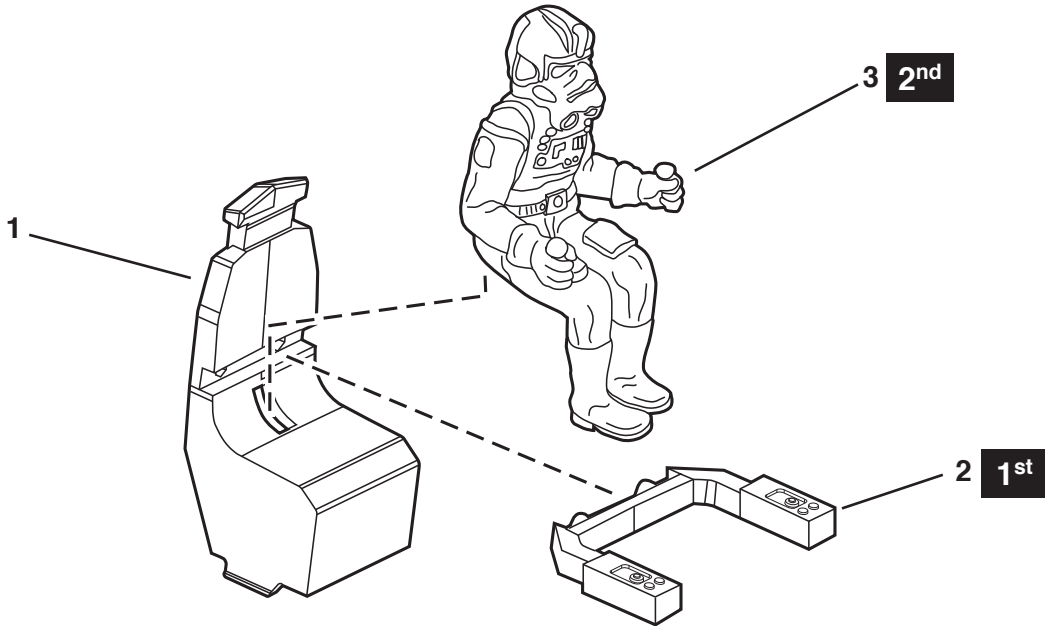


* STICKER DECAL
 * DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE
 * CALCOMANÍA AUTOADHESIVA

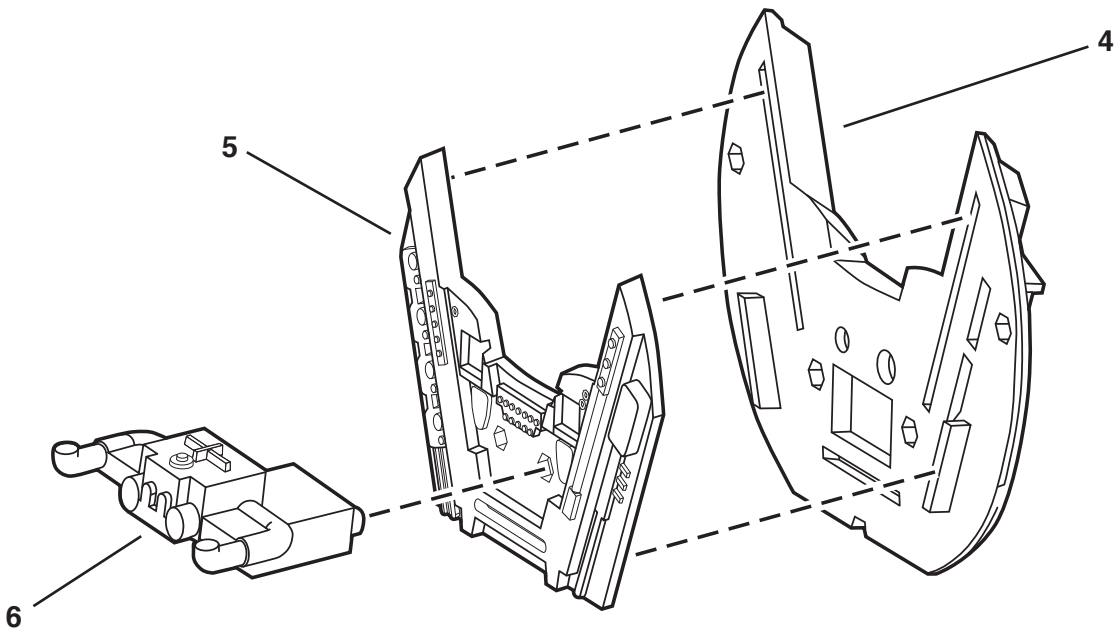


* TRIM OFF
 * DÉCOUPEZ
 * RECORTE

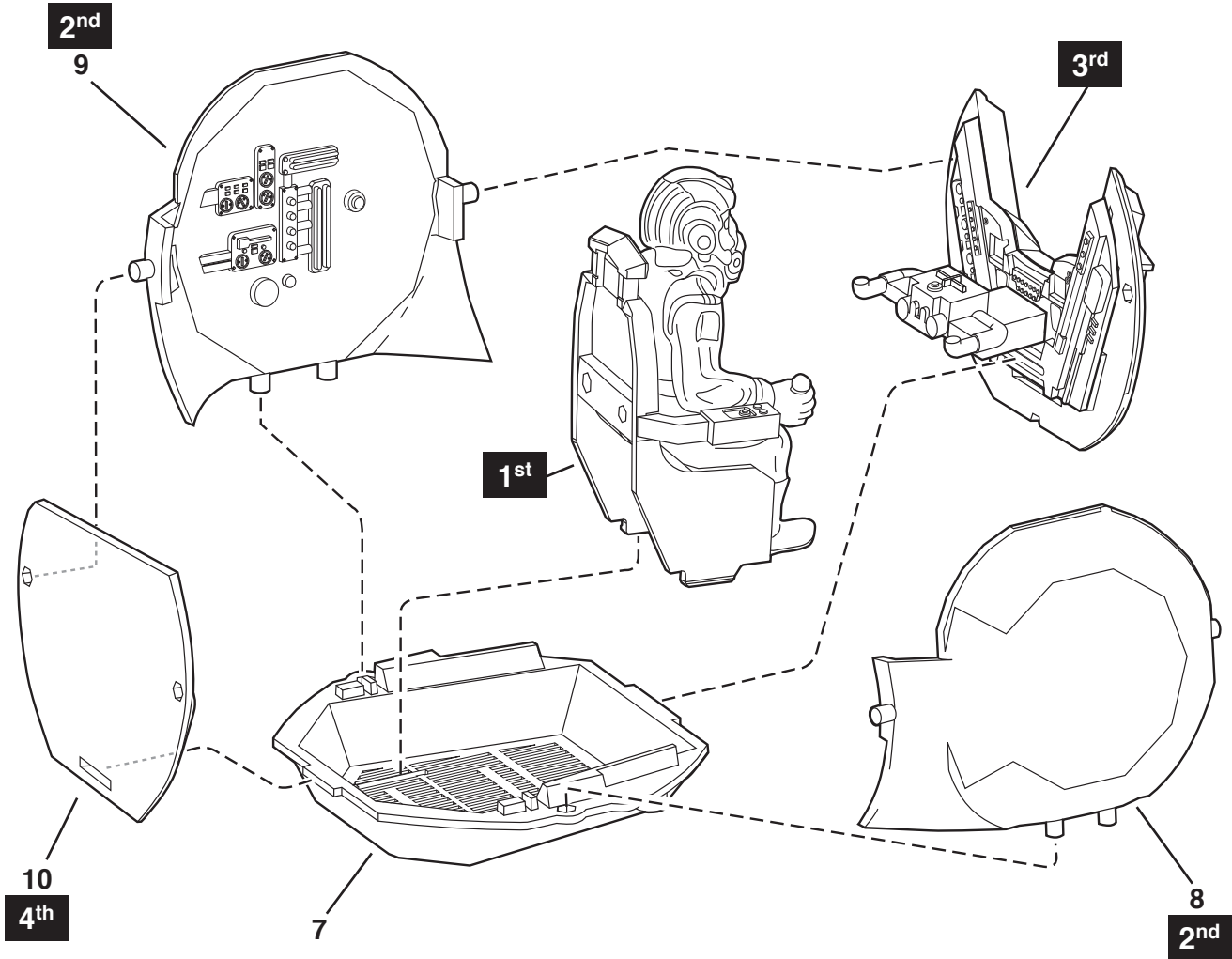
1



2



3



4

